

# El Liberal Navarro

## DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redacción, Administración e Imprenta,

NAVARRERIA 21—PLANTA BAJA

Teléfono número 39

SE PUBLICA todos los días excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripción en sellos de Correos o libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.

NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.

La no devolución del periódico indica que continúa la suscripción.

Pamplona 17 de Octubre de 1894

### Las maniobras militares

#### III

El supuesto táctico de las operaciones es ya bastante conocido del público, y esto nos dispensa de repetirlo en todos sus detalles; tanto más cuanto en el transcurso de estas observaciones de lo que hemos visto en las pasadas maniobras se ha de notar forzosamente cuanto puede requerirse para la formación de un criterio justo y completo del resultado.

Pero, ante todo, cúmplenos desvanecer un error crasísimo en que hemos visto incurrir á muchos que, confundiendo los términos del supuesto del primer día, han considerado absurda la base de las operaciones realizadas. Muchos han creído que se trataba de forzar el paso de la sierra del Perdón por el punto llamado «El Portillo» atacando de frente aquellas formidables posiciones con fuerzas próximamente iguales á las que defendían el paso; y entendiéndolo así, opinaban con mucha razón los que tal creían, que era un absurdo suponer siquiera la posibilidad de tomar el Perdón en esas condiciones.

Nada más lejos de la realidad. De acuerdo con la base establecida, la división mandada por el ilustrado y distinguido general Excmo. Sr. D. Joaquín Sánchez Gómez se dividió en tres columnas que operaron en combinación sobre el mismo objetivo. La de la derecha saliendo de Pamplona en dirección á Val-de-Echauri y dominando las posiciones situadas sobre el flanco izquierdo de la división defensora del Perdón, amenazaba esta parte, al paso que por el flanco derecho aparecía la columna de la izquierda de la división invasora que desde Pamplona se dirigió por la carretera de Tafalla, rebasando la sierra y dando la vuelta á ésta para batir el flanco derecho de la defensa y envolver á ésta en su combinación con las demás fuerzas del ejército invasor, cortándole la retirada á Puento la Reina si persistía en sostenerse sobre «El Portillo» y «Basongaiz.»

Tan lógico y acertado plan es muy distinto de lo que imaginaban los aludidos en la primera parte de estas líneas y explica muy bien la retirada de la división Zappino despues de algunas horas de fuego.

¿Cómo se ejecutó este plan? A fuer de imparciales narradores debemos consignar que la aparición de las dos columnas de la derecha é izquierda del ejército invasor no coincidió por completo con el ataque practicado por el centro, por lo cual no se vió tan claramente la necesidad de la retirada. Pero esto en nada puede perjudicar al éxito de las operaciones practicadas, porque aún en la guerra real y efectiva muchas veces se recibirán noticias de que se aproximan considerables fuerzas por caminos tales que pueden comprometer la situación de las tropas, y obligan á pronunciarse en retirada á éstas aún antes de aparecer á la vista las que conviene evitar.

En esa jornada se distinguió extremadamente el regimiento de Dragones de Numancia, que sostuvo vivo fuego en combate á pié y evolucionó hábilmente; siendo muy de notar un movimiento de avance de dos escuadrones dirigidos por el distinguido teniente coronel señor Andino, que por barranco escabrosísimo puso su tropa á retaguardia de parte de las fuerzas que defendían el Perdón.

Estaba conseguido el objetivo primero del ejército invasor. Se había tomado el Perdón y abierto camino para continuar su marcha contra Estella. Pernoctaron las tropas en Puento la Reina, Artazu y Obanos, casi á la vista del supuesto enemigo que ocupaba Mendigorria y otros lugares próximos.

A la mañana siguiente—segundo día de maniobras—las fuerzas del general Sánchez Gómez salieron de sus cantones en tres columnas, dirigiéndose la primera, que ocupaba el ala derecha, desde Artazu á cruzar el Arga en las proximidades de Mendigorria; la segunda, desde Obanos al pueblo citado, y la tercera desde Puento la Reina al mismo Mendigorria. El servicio de exploración de esta columna—que era la mandada personalmente por el general Sánchez Gómez—estaba encomendado á los dragones de Numancia, que lo realizaron admirablemente.

El puente de Mendigorria ostentaba la señal de hallarse cortado por los defensores con la intención de dificultar el paso á la margen derecha del Arga, y al llegar á él las avanzadas de la división invasora rompieron el fuego algunos tiradores de caballería de España perfectamente colocados á cubierto. Hízose el despliegue de las fuerzas y empezó verdaderamente la jornada de ese día en que todo resultó notable por parte de invasores y defensores.

El general Sánchez Gómez dispuso que una columna de su división, á cuyo frente se puso, se dirigiese, dando un largo rodeo, á salir al puente de Larraga, para cojer de flanco al supuesto enemigo y procurar envolverle por su ala derecha al amparo del ataque de frente que simulaba una parte de las fuerzas de su mando apoyadas por la columna que saliendo de Artazu se había presentado sobre el flanco izquierdo de la división Zappino.

El día fué extraordinariamente caluroso, casi asfixiante; pero esto no impidió que las operaciones se ejecutasen con tan admirable precisión que pudimos notar la satisfacción y hasta el asombro por ellas producido en agueridos y competentsísimos generales y jefes que no escasearon elogios á los que atacaban y á los que se defendían. Es muy difícil, casi imposible, hacer más. El comandante en jefe, señor Polavieja, felicitó calurosamente á los generales Sánchez Gómez y Zappino, así como á las tropas que éstos mandaban, otorgando á éstas como merecido premio á sus esfuerzos, un día de descanso que hacía necesario la fatiga grandísima producida por aquella atmósfera de plomo derretido, y aquellos terrenos tan escasos de agua como sobrados de accidentes naturales.

Las posiciones en que se sostuvo durante esa jornada la división Zappino eran estribaciones del Monte Esquiza situadas entre Muruzabal de Audiñ y Oteiza, en cuyo último pueblo y límites pernoctó la división Sánchez Gómez.

De lo dicho se infiere que tanto el plan de esta acción simulada como la ejecución del mismo fueron notabilísimos y suficientes para acreditar la valía de los generales que los dispusieron y de las tropas que los realizaron. Como fatigoso y duro, este fué el peor de los cuatro días de maniobras.

El tema del tercer día consistía en avanzar sobre Estella pasando el rio y dominando las posiciones situadas entre éste y Montejurra, para preparar las operaciones del último día. La ejecución de ese tema fué perfecta por parte del invasor, que vadeó el rio por el sitio llamado «Cinco Ruedas», llegando el agua hasta los pechos de los caballos, y pasándolo también por el puente llamado «del Diablo»; avanzando despues por las alturas que dominan la carretera y entrando en Estella en las primeras horas de la tarde.

Nos pareció—y tal vez no fuera así, pero nos pareció—que no se extremó la defensa en la jornada de que nos ocupamos. Las faldas de Montejurra no estaban guardadas; lo cual permitía fácil acceso á la ciudad de Estella. Tampoco nos pudimos explicar qué hacía un regimiento de caballería de la división defensora, formado en la carretera, no lejos del caserío de Legardeta, despues de ocupar posiciones ventajosas los invasores y romper el fuego de cañon y fusil á distancia no excesiva de aquella fuerza colocada al descubierto y en orden cerrado.

El último día de maniobras se esperaba con impaciencia. En él se hacía la prueba de la pólvora sin humo; se aplicaba la táctica propia de tan trascendental innovación; se iban á recorrer los terrenos en que se dió la célebre batalla de Monte Muro, en que murió gloriosa cuanto lamentablemente el heroico marqués del Duero, y se iba á cumplir la última parte del tema propuesto para las operaciones.

La división defensora ocupaba excelentes posiciones sobre montes poblados de bosques espesos, muy apropiados para sostenerse ventajosamente. Los invasores emplazaron perfectamente su artillería al Norte de Estella, sobre la elevada cima de San Millan, Apalaz y cumbres próximas, cubriendo con líneas de tiradores el frente de estas posiciones y ordenando la caballería en la parte de la derecha para amenazar el flanco izquierdo enemigo y defender el ala derecha de la división Sánchez Gómez de un ataque de la caballería contraria que pudiera intentarse desde la parte de Abárzuza.

La división invasora rompió el fuego de cañon y fusil contra Muro y las posiciones que tenía tomadas la división Zapino en los montes próximos al caserío citado y á Bearin, al paso que la caballería se batía admirablemente con la

contraria entre Zurucain, Murugarren y Zabal. Muro fué tomado y ocupado por los invasores; así como también las posiciones que lo rodean, estableciéndose entonces la defensa en el supuesto campo atrincherado próximo á Eraul y emplazando otras dos baterías sobre Monte-Muro, para batir de frente y de flanco la línea de los invasores.

A las tres de la tarde se dió por terminada la operación militar en que merecieron grandísimos elogios cuantos tomaron parte por uno y otro lado, resultando perfectamente la prueba de la pólvora sin humo y pudiéndose notar las inmensas dificultades de este nuevo modo de combatir. La caballería trabajó de un modo extraordinario durante todo el día dando repetidas cargas y demostrando bien cuánto vale y cuánto puede. Pero de esto ya hemos dicho bastante en anteriores artículos.

El plan adoptado para resolver el tema del día no pudo ejecutarse mejor, dadas las dificultades del terreno y de la nueva forma de combate, ni concebirse con más clarividencia y acierto por una y otra parte.

Hé aquí ligeramente esbozado lo más saliente de nuestras impresiones ante lo mucho bueno que hemos visto en las pasadas maniobras. No debemos omitir que la más saliente de esas impresiones ha sido la admiración. Estuvimos más cerca de la división invasora que de la defensora y no es de extrañar que hayamos apreciado en toda su extensión las altas dotes de estrategia que distinguen al general señor Sánchez Gómez, cuyas medidas hemos oido elogiar calurosamente á personas muy peritas en el arte de la guerra. También merecen especial mención los señores Marina, jefe de Estado Mayor de esa división y peritísimo cuanto infatigable observador y preparador, que auxiliado valiosamente por el activo é inteligente capitán del mismo cuerpo señor Vega y por el ilustrado cuanto notable capitán de ingenieros señor Tuero, han ayudado al general Sánchez Gómez en la preparación de las operaciones; así como en la ejecución lo han secundado perfectamente sus distinguidos ayudantes los señores Palacios y Romero.

Como resumen de cuanto hemos dicho solamente se nos ocurre manifestar que maniobras como las reseñadas son la mejor escuela para el ejército y á la vez la mejor prueba de que es difícil hallar en él quien no esté en condiciones de dar á la patria días de gloria si llega el momento de la prueba.

### TEATRO

#### FRA DIAVOLO

La compañía que dirige el señor Giovanni sigue en sus laudables propósitos de atraer al público, demostrando lo mucho que sus artistas valen tanto en el género de opereta cómica que con preferencia cultivan y en el que no tienen rival en España, como en el género serio al cual pertenece la obra de anoche.

Fra-Diavolo es obra que no cansa ni aún á aquellos públicos que tienen ocasión de verla frecuentemente y que en cualquier población bastaría á llenar el Teatro, aún



no teniendo las supuestas aficiones artístico-musicales que la nuestra tiene. Sin embargo, aunque algo mayor que el lunes, la concurrencia fué escasa, habida consideración de lo que merecen la compañía y la obra anunciada.

La ejecución que alcanzó *Fra-Diavolo* fué en general muy esmerada, y lo hubiera sido mejor á no deslucir mucho el trabajo de los artistas las deficiencias de la orquesta que se resintió notablemente de falta de ensayos, principalmente en los actos primero y segundo de la obra.

La señora Morrotto que *debutó* anoche, es una *contralto* que sobresale en su género y escuchó aplausos merecidos en el hermoso terceto del segundo acto, en unión de la señora Coliva y el señor Petrucci.

La señora Coliva muy discreta toda la noche, bo. dó su parte de *Zerlina* mereciendo ruidosos aplausos en la preciosa *cavatina* del segundo acto, que dijo de una manera deliciosa, apesar de que la orquesta estuvo desacertada y digna de la manifestación de desagrado que empezó á iniciarse en el público.

El tenor signor Arrigotti sacó todo el partido posible de su voz, no muy extensa pero de agradable timbre, no obstante las dificultades de la obra.

El señor Tanci muy discreto y muy bien, y por último los señores Petrucci y Grossi deliciosos toda la noche, y verdaderamente admirables en el *dueto* del tercer acto que tuvieron que repetir tres veces á instancias del público.

Tal fué la representación de anoche juzgada á la ligera.

No hemos de terminar, sin embargo, sin dar á la empresa un consejo, interesados como estamos en que los artistas que actúan aquí tengan un resultado positivo en esta campaña, al que les hace acreedores sus méritos; y es, que procuren cultivar con preferencia el género de opereta cómica que manejan á la perfección, dándonos á conocer obras tan lindas de su repertorio, como *Fatimizza*, *Pascua Florentina*, *Bocuccio*, *La Mascota* y otras muchas que el público pamplonés no conoce, ó desea recordar por el mucho tiempo que hace no se han representado en nuestro teatro.

Este, al menos, es el deseo de los abonados á quienes la empresa debe complacer antes que al resto del público que alardeando de una mal entendida moralidad, alega como pretexto la supuesta inmoralidad de este género de obras, que más está en la manera de hacerlas, en todo caso, que en las obras mismas, para no ir al Teatro, como no van cualquiera que sean las obras que se ponen en escena.

Tal es nuestro consejo y la súplica que nos hacen muchos de los abonados.

Como la historia de nuestros vecinos los aragoneses nos interesa grandemente, como éstos en tiempo reciente nos demostraron ese mismo interés en la cuestión foral, y como el discurso pronunciado por el eminente hombre público don Victor Balaguer, presidente de los juegos florales celebrados en Zaragoza con motivo de la festividad de su excelsa Patrona Nuestra Señora del Pilar, es una obra acabada de literatura; en la creencia de que lo han de agradecer nuestros lectores, nos decidimos á publicar los párrafos más salientes de ese discurso.

Dicen así:  
«No me consideraría digno de ocupar esta sede, ni con autoridad para presidir este certamen, y creería también faltar á uno de mis deberes más sagrados si, antes de inaugurar esta fiesta literaria con mi pobre palabra, no enviase un saludo de amor, de cariño, de honor y de respeto, concentración, más que expresión del alma, á la ciudad de Zaragoza, la siempre noble y la siempre heroica Zaragoza, que no es como otras ciudades la capital de una provincia, sino que es á un tiempo capital, cabeza, corazón y alma del pueblo aragonés.

Salud á Zaragoza la inmortal, la bien nacida, la nunca domada, la de opulenta historia, la que marchó siempre por el camino de la lealtad, del honor y del deber; la que tiene en ella sola tantas glorias como puede tener el reino más poderoso con todas sus ciudades y provincias; aquella que es angusta con los Césares, imperante con los Reyes, omnipotente con sus Cortes, grande con sus repúblicas, soberana con sus leyes, magua con sus Municipios, mártir con su Eugracia, heroína con sus hijos, santa con su Virgen del Pilar; la que es crónica viva de enseñanzas, templo suntuoso de libertades, ara de virtudes, atalaya de glorias y archivo y monumento de cortesía y de honores.

«Oh Zaragoza, aquella á quien el Ebro, después de dar nombre á España, viene á rendir el homenaje y el tributo de sus aguas, como si quisiera así reconocerla por la ciudad más alta Zaragoza de mis años juve-

niles y de mis azaradas mocedades, cuando yo venía aquí á buscar luz, calor y vida, y cuando hallaba aquí congregada aquella pléyade de claros ingenios y excelsos literatos, ya todos por malaventura desaparecidos, especie de hueste sagrada, falange aragonesa, respetable por sus alardes de combate, poderosa por la superioridad de su talento, irresistible por la fé que todos ellos tenían en los grandes ideales de amor, de progreso, de luz y de libertad para la patria.

Allí aparecía Manuel de Lasala, varón de convicciones profundas y firme voluntad, glorioso autor del *Examen histórico foral de la Constitución aragonesa*, libro que pertenece al género de los que se leen con deleite y se estudian con provecho.

Allí Gil y Alcaide, el entusiasta, generoso hasta en sus derroches de ingenio, quien, al dirigir una carta en verso al duque de la Victoria, cuando éste se encontraba más combatido y maltratado, le decía con arrogante frase, que tuvo fortuna y metió ruido:  
Venid duque á Zaragoza,  
y sereis rey de Aragón.

Allí Sepúlveda, que ya daba entonces á conocer sus talentos administrativos; allí Angel Gallifa, cuyo recuerdo no deben olvidar los buenos patricios; allí Miguel Agustín Príncipe á quien su primer drama abrió una carretera de triunfos; allí Huici, el inspirado poeta; allí Braulio Foz, el severo historiador y sabio catedrático, llamado por los catalanes, en el caso de su vida, á presidir los juegos florales de Barcelona, como en el caso de la mía he sido yo llamado por los aragoneses al alto honor de presidir los de Zaragoza.

Allí muchos otros, todos los que se agrupaban en torno de una revista literaria que, si mal no recuerdo, se titula *La Aurora*, y de quienes he de hacer amplia mención algún día, si Dios prolonga mi vida; y allí, por fin, entre todos y sobre todos, Jerónimo Borao, el compañero de mi juventud, el hermano de mi alma: Jerónimo Borao, el patricio inquebrantable y el literato eximio; Jerónimo Borao, cuyo espíritu está aquí, y yo le veo, le veo, le veo salvar las nubes, cruzar los aires, rasgar las bóvedas para venir á darnos el ósculo de paz y fraternidad y asistir invisible á esta fiesta de las letras que hoy celebra Zaragoza en honor de cuantos fueron, en recuerdo de cuantos la ilustraron, y en tributo y homenaje de amor á sus tradiciones y fastos literarios.

Salud, salud á Zaragoza, ciudad invicta, epopeya viviente, cuyo más preciado timbre es el de haber cumplido con su deber, así su cumplimiento le haya costado cuantos sacrificios y lágrimas de sangre. Lo cumplió un día, cuando solo para garantir á un ciudadano, se levantó airada contra Felipe II, convocó sus fuerzas, gastó sus tesoros, vertió su sangre, arriescó el porvenir de sus veneradas instituciones, y hubo de ver como la cabeza de su gran Justicia rodaba por las gradas del cadalso. Lo cumplió también en más cercanos tiempos cuando, frente á las huestes poderosas de Napoleón el grande; supo demostrar con numantina entereza que es preferible morir por la patria á vivir sin ella.

Y lo ha cumplido ahora mismo, en esta nuestra época, ayer, cuando, invadida por el azote del cólera, se alzó, admirable de abnegación, irradiante de amores y virtudes, heroína de la caridad, como antes lo había sido de la patria, como antes lo fué de las libertades públicas, añadiendo así nuevo timbre á su nombre y nuevo cuartel á su escudo, donde brillan ya las tres grandes cruces de la lealtad, de la patria y de la beneficencia, es decir, el sacrificio, el martirio, la gloria, mereciendo así apellidarse *siempre benéfica*, la que fué *siempre leal* y *siempre heroica*.

Salud, salud, pues, y honor á Zaragoza.»

## Variedades

### Episodios militares

#### VII

Es que no quiere madre sin que tomes la licencia, ni yo tampoco si te he de decir la verdad.

—Pero Maruja, y si me hicieran guardia de primera, ya ves tú.

—Ya veo que andaráis día y noche por esos caminos pasando frío y hambre y desazón y además con peligro de que te matasen y yo llorando sola en casa, te parece á tí que eso es vida.

—Pero con tanto como me quiere el capitán que dice que no hay otro como yo en toda la compañía... Mira... el otro día cuando Lopez y yo trajimos atados desde el barranco tantas leguas á aquellos catorce de las minas se enteró de la batalla que tuvimos que sostener para cojerlos en una hora poco más desde que dieron parte al sargento á pesar de la tempestad y del barro y de que esos andaban á tiros con nosotros uno detrás de cada peña. ¡Si vieras con qué amabilidad me dió la mano el señor capitán y nos dijo dándonos una pal-

mada en el hombro á Perez y á mí: ¡bien muchachos, bien os habeis ganado una cruz, guardias como vosotros son la honra de nuestro brillante cuerpo; adelante, bravos mozos, adelante! Chica, de buena gana le hubiera dado un abrazo.

—¡Sí, buen susto pasé cuando me lo dijeron que andabais por allá arriba y sobre todo en las pícaras minas; toda la noche me llevé llorando y rezando!...

—Si no pasó nada, ya verás tú qué contenta te pones cuando te oigas llamar la civila y digan que es un valiente tu marido.

—Vaya ¡qué no! si ya me lo tiene dicho madre, en cuanto cumplas tomas la licencia y me marcho yo de aquí, de servir á la señora condesa y nos vamos á nuestra casita á vivir en paz y en gracia de Dios, y eso que quiero tanto á la pobre señora... Vaya cualquiera diría que no me quieres cuando estas pensando que lleve una vida tan intranquila.

—Que no te quiero Maruja no me digas eso... cuando estoy loco por tí... anda, zalamera.

—¡Tontol...!

—Vamos Lopez—dijo el otro guardia desde la carretera...

—Alla voy.—Es verdad pobre compañero.

—¿Dónde vais ahora?

—No te asustes boba pero... ya veras vamos á dar un susto al Vizco y á su cuadrilla... los dos solos nos bastamos, cuatro tiritos y mucho será que no nos traigamos tres ó cuatro tios á la cárcel; hay que tranquilizar al pueblo y como estamos solos el compañero y yo...

—Dios mío esto no es vivir; otra noche en vela, otra de sufrir.

—Anda Merujilla que ya falta poco.

Se oyó el ruido de un beso... la chica que era linda como un sol se metió dentro de la casa de la señora condesa y Lopez, el cariñoso y valiente guardia civil se fué con su compañero por la carretera arriba, camino de la montaña, perdiéndose entre las sombras de la noche.

Yo que oí toda esta conversación oculto en el vecino jardín de casa de mi amigo N... donde á la sazón me hospedaba, me sentí vivamente interesado por los amores de la pobre sirvienta Maruja, y sin que tuviera tiempo de volver á contemplar á la luz del día á aquella muchacha tan bonita, tan cariñosa, tan buena y tan formal abandoné la aldea á la mañana siguiente para volver á mi casa en la cabeza del partido judicial.

—¿Qué será del guardia, qué será de la chica?—me iba preguntando.—¿Qué envidia me causan unos amores tan verdaderos en este siglo XIX de los matrimonios á la componenda y de los nefandos é ignominiosos *pillines del amor*. ¡Maruja, el guardia!... Que sean felices, Dios mío—dije con todo mi corazón.

—¡Qué horror!

—Pues sí, señora, tan cierto como lo digo; asesinada y con siete puñaladas, y en su misma cama. ¡Pobre señora condesa!... Ella, la madre de los pobres. Parece mentira!

—Vaya con la pícara doncella; y sin duda por robarla...

—Eso dicen, pero yo no lo puedo creer; ella, María... por que yo conozco á esa muchacha y sé que es hija de padres honrados, como que al saberlo la pobre madre se cayó con un accidente... ¡Ca! si en todo el pueblo no se habla de otra cosa.

—Y es cierto que la doncella apareció con toda la ropa manchada de sangre y fingiendo la muy pícara que le había dado un desmayo; fíese usted señora, fíese usted de padres honrados ni de apariencias buenas.

—Eso sí; no había en la casa nadie más que la muchacha y eso de encontrarla con los vestidos ensangrentados y con las llaves del armario *secretaire* de la condesa y con la mar de joyas esparcidas por el suelo al lado de su cama...

—Eso sí, dá mucho que sospechar.

Ya fué allá el juzgado, con la guardia civil, con la única pareja que hay de servicio, y sujetaron á la chica que se resistía como una fiera y la gente se revolvió por las calles diciendo: ¡matarla! ¡matarla!; ya ve usted si habría revuelta y confusión que por poco no le da un accidente á uno de los guardias, á ese chico que llaman Lopez, que al sujetar á la María se tuvo que cojer á la pared para no caer.

—¿Y la chica está en la cárcel?

—Ahora mismo la acaban de traer, ¿no oye usted las voces de la gente que va corriendo hacia allá? Habráse visto bribona...

Vamo'; si se me resiste creerlo.

Oír la conversación que desde los balcones sustentan dos mujeres vecinas mías y echar á correr hácia el Juzgado fué obra de un momento.

Numerosos grupos de gente rodeaban la cárcel. Todos com-taban el suceso y la mayoría expresaba su indignación contra la infeliz María. Eran muy pocos los que suponiéndola inocente se atrevían á defenderla.

—Que traigan á la procesada—dijo el juez á quien por falta de tiempo no tuvo ocasión para entrar de los antecedentes que yo poseía y que podían serle tan útiles.

—Que venga la pareja—continuó diciendo el representante de la justicia.

Se oyeron pasos por la escalera y entró en el local la pobre María, pálida y descañada; la infeliz parecía una muerta...

Acto continuo, y por la puerta destinada al público penetraron en el salón de Audiencia el guardia Lopez su compañero.

María y su novio no se atrevían á mirarse.

—Pronto, alcaide,—dijo el juez—los grilletos á esa mujer.

Trajo el alcaide las odiosas barras para sujetar á la supuesta criminal... y se los dió al otro guardia.

Lopez avanzó diez pasos hacia María, él la levantó la vista y se quedó como muda de dolor. De pronto en un acceso de crisis nerviosa se avalanzó hacia él... ¡En-riquel—le dijo—ampárame, defiéndeme... no he sido yo... fueron los ladrones... los otros... por Dios, señor juez, es mío, mío y él solo me defenderá.

Y esto dicho se cayó víctima de un nuevo accidente.

El pobre Lopez parecía la estatua del dolor.

¡Qué escena, todos estábamos llorando!

—Ya lo ha oído usted—le dijo Lopez al sargento—fué el famoso ladrón el Vizco el que mató á la infeliz señora, déjeme usted, que quiero cojer yo solo á toda la cuadrilla.

Aquella noche Lopez salió solo á vengar á su prometida.

Fueron de ver los comentarios que se hicieron en el pueblo.

Pocos días después todos los periódicos se hacían lenguas del bravísimo guardia civil Enrique Lopez, que él solo y después de dos horas de incesante tiroteo dispersó á la cuadrilla del famoso ladrón el Vizco trayendo presos á cinco bandidos y dejando á dos muertos en el campo, lo cual le valió una cruz y universales elogios.

Enrique tomó la licencia como deseaba la enamorada María y se casaron el mismo día, asistiendo yo como padrino de su boda.

J. M. DE CÁRVA.

## Crónica

Hoy ha tenido lugar en el Juzgado municipal el juicio de faltas seguido contra el padre escolapio del colegio establecido en esta capital por lesiones causadas al niño Francisco Martínez, hecho del que dimos cuenta oportunamente.

El fiscal municipal ha pedido contra el denunciado la pena de cinco días de arresto, represión y pago de costas.

Dentro del término legal se dictará por el juez la oportuna sentencia que daremos á conocer á los lectores por el interés que el asunto ha despertado en el público en general.

Tenemos entendido que se ha dado orden, al Vínculo, para que se suspenda la compra de trigo.

¿Espera la comisión de Gobierno de nuestro Municipio, que suba dicho artículo, para hacer el acopio para el año?

Pues á nuestro entender, esta es la época más apropiada y conveniente para hacer la compra del trigo.

En Sangüesa se halla vacante la titular de farmacia dotada con mil pesetas anuales.

Ayer se inutilizaron en el Mercado público de esta capital cincuenta kilogramos de tomate, dos de carne y tres palomas torcaças.

Se ha comentado mucho lo ocurrido entre el Rey don Alfonso XIII y un centinela de Palacio.

Entraba en éste el Rey, de vuelta del picadero, y como el centinela no le hiciera caso por no conocerle, le dijo Alfonso XIII:

—Oye, yo soy el Rey y tienes que presentarme siempre las armas.

El soldado, todo aturdido, le presentó el fusil enseguida.

Se ha publicado en la *Gaceta* una real orden en virtud de la que se convoca á exámen para cubrir cuatro plazas de aspirantes en la Escuela Naval flotante para el curso que ha de empezar en Julio próximo.

Por real orden de 10 del actual se han dictado disposiciones muy acertadas en verdad para perseguir con todo rigor á los intrusos en las carreras médica y farmacéutica, ó sea á los que sin título académico prestan tan importante y delicado servicio.

Todo rigor es poco en esta materia.

Tenemos verdadero placer en comunicar á nuestros lectores, que en el certamen nacional verificado en la capital de Lugo el día 6 del presente mes, ha obtenido el primer premio por una composición musical para orfeón, nuestro paisano don Isidro Alegria, natural de Obanos.

Felicidades al señor Alegria.

Llamamos la atención del señor jefe de Telégrafos acerca del relevante mérito contraído por el encargado de la estación telegráfica de Estella, don Pedro San Martín, que ha desempeñado su cometido durante los pasados días de maniobras de una manera tan inusitada como digna de premio.

De día y de noche—ese servicio permanente—ha dado curso á numerosos y extensos despachos en el acto de su entrega, recibiendo con suma amabilidad á cuantos por nuestro cargo nos veíamos en el caso de acudir á su actividad.

El digno empleado citado está además encargado del correo, y despacha doce ó trece peatones al tiempo mismo de permanecer cumpliendo su cargo de telegrafista con el celo antes indicado.

¿No se podría hacer algo para aumentar el personal del ramo en Estella? Porque las fuerzas y la voluntad no siempre pueden ir unidos; y el señor San Martín ha merecido con su



comportamiento que se tengan muy presentes esos servicios.

El día 21 del corriente se verificará en Zaragoza una corrida de toros dedicada al comercio.

Se lidiarán ocho Zaldueños, los dos primeros rejoneados por doña Matilde Vargas Zubalata de Oliveira y muertos a estoque por Gavira. Los seis restantes matarán *Cara-ancha* y *Lagartija* con sus cuadrillas correspondientes.

Los republicanos de Tudela han celebrado un banquete en honor del general Arolas, quien no asistió por estar obligado a la observancia de las leyes militares.

Se ha remitido al ministerio de Fomento el recurso de alzada interpuesto por el vecino de San Martín de Unx don Leandro Urdin, contra una resolución del gobierno civil por la que se confirmó la providencia del alcalde de la villa de Ujué que le imponía quince pesetas de multa por penetrar a cazar en su jurisdicción atravesando los comunes y fincas de particulares.

Hemos recibido un ejemplar de la obra titulada «El Santuario de San Miguel de Excelsis, su tradición y su historia.»

Este librito se halla de venta al precio de 0'60 pesetas el ejemplar, en la librería de don Joaquín Lorda, de Pamplona y en el despacho del señor ministro del santuario.

Damos las gracias a la persona que nos ha remitido dicho ejemplar.

En Tarazona se proyecta dar una corrida de toros, en la que picará, banderillera y matará a caballo, dos toros el valiente y simpático picador *Memento*.

**Sección amena**

**DE HERODES A PILATOS**

**V**

*De él a la madre de ella*  
Señora doña Torcuata: me tiene de mal humor andar á salto de mata tras un billete de amor. Hoy por su señor esposo he llegado á saber que ese billete amoroso se encuentra en poder de usted, ya sabe á cual me refiero, y así, espero, que no tendrá inconveniente en entregarme al dador de la epístola presente. Gracias mil por el favor, suyo atento servidor—  
BENAVENTE.

**VI**

*De la madre de ella á él*  
Querido señor don Pío la carta que usted desea y que pide en su estimada, no se encuentra en poder mío, pues la tiene Dorotea mi criada. Se la di con el encargo de que se la diera á usted; no la ha dado, sin embargo; ya lo sé. Si usted constante en su idea, sigue en su afán de adquirirla, ya lo sabe á Dorotea es á quien debe pedirla.—  
TORCUATA MENDIGORREA.  
(Concluirá).

**Ráfagas**

Como en la azulada esfera las negras nubes se extienden en el corazón las dudas de idéntico modo crecen.

Pero brilla el sol, y el cielo muestra sus hermosas galas, las dudas se desvanecen cuando brilla la esperanza.

Quando turbado y loco se abalanza el hombre á una ilusión; cuando la pena su corazón destroza y su alma llena... ¡Qué triste es el amar sin esperanza!

Tan poco su envidia templa el mundo; que en torpe modo, arroja un montón de lodo donde un sagrario contempla.

EMILIO HERNÁNDEZ DEL RÍO.

**CHARADA**

Acompañé cierto día al cuatro quinta seis siete y ví á dos lindas mu-hachas en los balcones de enfrente. Seis dos prima dos tres cuatro me dijo mi amigo Pepe, escribela al momento pues habrán de responderte. El caso fué en verdad todo y el consejo fué excelente como que lo dió un amigo que es *primera quinta siete*.  
Solución á la anterior ALACENA.

**Boletín religioso**

SANTO DE HOY.—Santa Eduvigis viuda.  
SANTO DE MAÑANA.—San Lucas Evangelista.

**Notas meteorológicas**

Según las observaciones hechas en la estación meteorológica de esta ciudad, la temperatura máxima de ayer fué de 12'8 grados centígrados, y la mínima de hoy 4'8.

La altura barométrica, en milímetros, era á las nueve de la mañana de hoy 718'1.

Y el espacio recorrido por el viento en las veinticuatro horas inmediatas anteriores á las expresadas fué 43.

**Anuncio**

El decorador don Juan Irigaray, establecido en el Paseo de Valencia núm. 6, por mejora de local ha trasladado su establecimiento á la calle de las Navas de Tolosa, núm. 17.

Elegantes cornisas para habitaciones á 1'50 pesetas el metro lineal.

Llamamos la atención de los lectores sobre el anuncio que aparece en cuarta plana con el título de *En el comercio*...

**ULTIMA HORA**

**SERVICIO TELEGRAFICO**

DE EL LIBERAL NAVARRO

Madrid 17 (10,05 m.)

**¿QUE SUCEDE?**

En Sevilla parece que han dimitido sus cargos el alcalde de aquel Ayuntamiento y varios concejales.

Hasta ahora se ignoran las causas que hayan podido motivar esa determinación.

**BLOQUEADOS**

En Tánger han sido bloqueados los insurrectos.

El caid Beaman ha sido detenido en plena ciudad.

Al ser detenido se suicidó.

**MENSAJE**

En el congreso católico de Tarrogoña se ha leído un mensaje que será remitido al Papa haciendo votos por el restablecimiento del poder temporal.

**REFORMAS**

El ministro de Gracia y Justicia llevará al Consejo de ministros que se celebrará hoy el cuestionario sobre reformas de los tribunales que está redactado en los mismos términos que indicaron en su día los periódicos de la corte. Dicho cuestionario será publicado en la *Gaceta* inmediatamente y se remitirá sin pérdida de tiempo á las Audiencias, á los colegios de abogados y á distintos centros consultivos.

**DE CHINA**

Se habla de una alianza entre las potencias para oponerse á los designios del Japon de apoderarse de Pekin.

Esto es debido á las ambiciones de estas potencias que tratan de aprovecharse, para hacer una repartición del celeste imperio en la cual no salgan mal paradas.

**DESGRACIA**

El coche correo de Santander á Bilbao ha caído por un despeñadero resultando muerta una mujer y heridos graves cinco viajeros.

**AGRESION**

Un concejal granadino ha agredido al director de *El Defensor de Granada*, hiriéndole.

El pueblo ha protestado de esta brutal agresión.

**OTRA IRREGULARIDAD**

En Sevilla se ha descubierto una irregularidad en el padrón de matrícula industrial.

El ministro de Hacienda está dispuesto á enviar inspectores á varias provincias con órdenes muy severas.

**CONFERENCIA**

Los señores Sagasta y Martínez Campos han celebrado una larga conferencia en la que se dice quedó acordado el aplazamiento de la solución de la cuestión de Marruecos.

**A CALLEJAS**

El ministro de Ultramar señor Becerra, ha escrito una carta á Callejas llamándole á Madrid.

Almodóvar.

**Telegrama de la Bolsa**

Madrid 17 (4'40 t.)

**BOLSA DE MADRID.**

Deuda perpetua al 4% interior.	71	55
Id. id. fin corriente.	72	30
Id. id. id. próximo.	>	>
Deuda perpetua al 4% exterior.	81	85
Acciones del Banco de España.	>	>
Deuda amortizable al 4%.	79	80
Compañía arrendataria de Tabacos.	169	>
Billetes de Cuba (1886).	109	95
Id. id. (1890) liberadas.	98	30

**BOLSA DE PARIS.**

4% exterior	69	90
3% francés.	101	57
5 por 100 italiano.	82	90
Robinson.	177	>
4 por 100 turco.	25	27
Acciones de Riotinto.	370	>
Ferrocarriles andaluces.	207	>
Idem Nortes.	125	>
Randfontein, minas de oro.	18	10
Ferrocarriles Alicante.	167	>
Portugués.	26	31
Alpinos.	166	>

**CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO**

Paris, á la vista.	17	50
Londres, á la vista.	29	55

**BOLSIN**

Madrid 17 (12'30 m.)

**MADRID**

Deuda perpetua 4 p % interior fin corriente.	71	55
id. fin próximo.	>	>
Exterior Contado.	81	95

**BOLSA DE BARCELONA**

Interior fin de mes.	>	>
Exterior id. id.	>	>

**BOLSA DE PARIS**

4 p % exterior fin de mes.	70	50
----------------------------	----	----

**BOLSA DE LONDRES**

4 p % exterior fin de mes.	70	15
----------------------------	----	----

BENARD Y C.<sup>a</sup> (Madrid.—Juan de Mena, 3. Paris.—Place de la Bourse, 8. Representante en esta Plaza el correalor de comercio, D. Antonio García Peña, calle Pozo-blanco, 6, 3.º, y despacho, Plaza de la Constitución, 26, bajo.

**Anuncios preferentes**

**Perro de caza**

Se vende uno de ocho meses muy bueno en Biurrun. Dirigirse á José María Lizarraga en aquella localidad.

**PIDASE** en todas las farmacias el privilegio de recoger *vientres* y privilegiado *braguero* céntrico, P. M. (mecánico) P. Ramón. Precio reducido y seguros efectos.—Cármén, 38, primero Barcelona.—Envío gratis del folleto.

**Vinagre de vino**

Se vende muy bueno en el almacén, calle de San Antón 48 y Nueva frente á las escuelas, á dos pesetas cántaro y quince céntimos pinta. En el mismo local encontrarán los consumidores de buen gusto los más exquisitos vinos de mesa y superiores, así como rancieros y otros.

**Compañía francesa de navegación á vapor CHARGEURS REUNIS**

Servicio regular entre *Pasajes* y *Río de la Plata* por grandes y rápidos vapores que haran la travesía de *Pasajes* á *Montevideo* en 19 días sin tocar *Brasil*. Precios muy reducidos.

El 25 de Octubre saldrá de *Pasajes* para *Montevideo* *Buenos-Aires* y *Rosario* el magnífico vapor correo

**DOM PEDRO**

Para tratar de pasajeros y carga dirigirse al agente de la *Compañía en Pasajes* D. P. Soula ó á la corredería marítima de *Salazar y Compañía* en *Pasajes* y *San Sebastian*.

**Música barata**

Ediciones de Peters, Litolf, Hartel y otras. Métodos para solfeo y para todos los ramos de la enseñanza de música. Pianos y armoniums Instrumentos de orquesta y de banda. Guitarras, bandurrias, accesorios y cuerdas armónicas de todos precios. Alquileres y ventas al contado y á plazos. ESTANISLAO LUNA.—39 CONSTITUCION 39

**Agua Léchelle**

**HEMOSTÁTICA.**—Se receta contra los *flujos*, la *clorosis*, la *anemia*, el *apocamiento*, las *enfermedades del pecho* y de los *intestinos*, los *esputos de sangre*, los *catarros*, la *dismenstruación*, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos. El doctor HEURTELoup, médico de los hospitales de París, ha comprobado las propiedades curativas del *Agua de Léchelle* en var os casos de *flujos uterinos* y *hemorragias* en la *hemotisis tuberculosa*.—DEPÓSITO GENERAL: Rue St-Honoré, 378, en París.

**¿Es V. Fotógrafo?**

¡NO! ¿POR QUÉ?

Porque con el aparato

«EL FOTOGRAFO»

todo el mundo sin estudio alguno

puede llegar á obtener en poco tiempo, pruebas de retratos y paisajes muy satisfactorias, y sólo por el fabuloso precio de:

Pesetas 25 Pesetas

Este aparato se compone de:

- |   |   |
|---|---|
| 1 Cámara oscura de nogal con fuelle de tela, de 18" de desarrollo de este por 15" alto y 11" ancho, con tornillo fijador. | 1 Prensa para el tiraje de pruebas positivas. |
| 1 Objetivo de 40" mm.   | 1 Embudo.                                     |
| 1 Chassis con cristal despedido para la mira.   | 2 Agitadores.                                 |
| 1 Chassis doble para placas á la gelatina bromurada.  | 1 Caja papel sensibilizado.                   |
| 1 Paquete placas á la gelatina bromurada.   | 1 Paquete cartulinas para pegar las pruebas.  |
| 1 Paño negro.   | 1 Paquete papel filtros.                      |
| 2 Cubetas.  | 3 Hojas papel de colores.                     |
| 2 Pinzas de madera para secar las pruebas.  | 1 Frasco sulfato de hierro.                   |
|   | 1 Frasco oxalato neutro de potasa.            |
|   | 1 Frasco hiposulfito de sosa.                 |
|   | 1 Frasco alumbre en polvo.                    |
|   | 1 Frasco baño viraje.                         |
|   | 1 Trípode de campaña.                         |
|   | 1 Instrucción muy detallada.                  |

El todo bien embalado y expedido FRANCO DE PORTES hasta la estación por la cantidad de 25 pesetas, remitiendo dicha cantidad al Director del

Depósito Universal de aparatos fotográficos,

Calle Fernando VII, n.º 34, Barcelona

Se expide gratis el gran

TÁLOGO ILUSTR

**el VINO de QUINIUM**

**A. LABARRAQUE**

miembro de la Academia de Medicina de París, es un medicamento enérgico y dulce á la vez, que conviene á todas las personas debilitadas; á los adolescentes fatigados por un crecimiento muy rápido; á las muchachas que encuentran dificultad en formarse y desarrollarse; á las señoras que acaban de dar á luz y á las nodrizas; á los ancianos debilitados por la edad; á los diabéticos, á los convalecientes de calenturas tifoideas, de neumonías, y, en general, á los que padecen:

- del ESTÓMAGO;
- de ANEMIA;
- de AGOTAMIENTO de FUERZAS;
- de FIEBRES.

FABRICACION: Casa L. Frere, 19, Rue Jacob, Paris, y venta en todas las Farmacias.

**EPILEPSIA** neuralgia y demás afecciones del sistema nervioso se curan completamente según un método único mil veces comprobado.

Tratamiento por carta, despues la remesa de un informe explícito acompañado con sellos de correo; al respuesta dirigida á

OFFICE SANITAS

57 Boulevard de Strasbourg, PARIS

**PERLAS DEL D<sup>r</sup> CLERTAN**

Aprobación de la Academia de Medicina de París.

MEDICACION ANTIESPASMÓDICA  
a. *Perlas de Eter de Clertan*. Dosis, 4 á 10 por día. (Jaquecas, cefalalgias rebeldes, accesos de asma, calambres de estómago, tendencias al síncope.)

b. *Perlas de Hoffmann de Clertan*. Dosis, 4 á 10 por día. (Las mismas indicaciones que para las perlas de Eter, y más particularmente náuseas, digestiones dolorosas, indigestiones, vómitos.)

c. *Perlas de Valeriana de Clertan*. Dosis, 4 á 10 por día. (Vértigos, aturdimientos, palpitaciones nerviosas.)

*Perlas de Esencia de Trementina de Clertan*. Dosis, 4 á 10 por día. (Jaquecas, neuralgias faciales, ciática, lumbago.)

F<sup>o</sup> y origen: Casa L. Frere, 19, rue Jacob, Paris, A. CHAMPIENY et Co, succ<sup>rs</sup>.

Deposito al por mayor, en Madrid: MELCHOR GARCIA, Capellanes, 1, Dupl<sup>o</sup> ps<sup>l</sup>;— al por menor, en Pamplona: VALENTIN NAVARRO, farmacéutico.

**Novedades**

*El Autógrafo*, Aparato que saca cien ejemplares de cada escrito, dibujo ó pieza de música que se haga: 8 pesetas, franco de portes por ferrocarril.

*Reloj fotográfico*. Es nickelado y tiene las dimensiones y la forma de los bolsillo, bastando sacarlo y apretar un muelle para que queden retratadas las personas que haya delante sin que lo adviertan: 25 pesetas con instrucción y port.

Los pedidos con su importe al señor director de las oficinas de Publicidad, calle de Tall-ros, 2, Barcelona. A los señores que tomen dichos objetos en estas oficinas les costarán 7 y 23 pesetas, respectivamente.

**Dos ó tres Cápsulas Guyot**

tomadas inmediatamente antes de las comidas, reemplazan fácilmente el uso del *Agua de Alquitrán* y *calman en poco tiempo la tos más tenaz*. Cada frasco contiene sesenta cápsulas blancas sobre cada una de las cuales vá impreso el nombre del inventor.

El tratamiento de los *Constipados*, antiguos ó descuidados, *Bronquitis crónicas*, *Catarros*, *Asmas*, por las *Cápsulas Guyot* cuesta escasamente diez ó quince céntimos por día.

Venta en todas las farmacias, y en Paris, 19, rue Jacob, Casa L. Frere, A. CHAMPIENY et Co, succ<sup>rs</sup>. Deposito al por mayor, en Madrid: MELCHOR GARCIA, Capellanes, 1, Dupl<sup>o</sup> ps<sup>l</sup>;— al por menor, en Pamplona: VALENTIN NAVARRO, farmacéutico.

Imprenta de EL LIBERAL NAVARRO





LAS MEJORES MEDICINAS PARA FAMILIAS SON  
**LAS PILDORAS Y UNGÜENTO**  
 DE  
**HOLLOWAY**  
 Y CADA CASA DEBE ESTAR PROVISTA DE ELLAS.  
**Las Pildoras Purifican la Sangre,**  
 Fortalecen los nervios y el sistema. Curan la Bilioidad, falta de apetito, Indigestion y son  
 inapreciables para  
 TODAS ENFERMEDADES DE MUJERES Y NIÑOS.  
**El Ungüento no Tiene Rival.**  
 Cura Herpes, Enfermedades Escorbúticas, Llágas, Heridas y  
**TODA CLASE, DE MALES CUTÁNEOS.**

Elaborados solamente en el  
 No. 533, OXFORD STREET, AHORA, 78, NEW OXFORD STREET, LONDRES.  
 Y vendidos por todos boticarios del mundo entero.

# PASTILLAS FOSFATADAS

DEL  
**Dr. KLEIN**  
 Autor de las pastillas NIELK

ESTAS PASTILLAS Á BASE DE FOSFATO DE CAL, SE PUEDEN TOMAR SOLAS Ó TAMBIÉN DISUELTAS EN AGUA, Y SON EL MEJOR REMEDIO PARA CURAR LA ANEMIA, DEBILIDAD, CONSUNCIÓN, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, TISIS, &., Y MUY CONVENIENTES EN LAS CONVALESCENCIAS, EMBARAZO Y DENTICIÓN.

Venta en Pamplona: D. Abundio Iriserri, Zapatería 36.—Dr. Valencia, B. series 15.—Dr. Mercader, Curia 2.—D. Felipe Iruirita, San Nicolás 18.—D. Joaquín Aguinagu, Zapatería 18.—D. M. Martínez, Chapatela 15.—Autor, Dr. Klein, Escudillers 82, Barcelona.

**HIJERRO QUEVENNE** Único aprobado por la ACADEMIA de MEDICINA DE PARIS para curar Anemia, Pobreza de la Sangre, vómitos de estómago. - 50 Años de Exito. Exigir la firma QUEVENNE y el Sello de "UNION des FABRICANTS". - Paris, 14, r. Beaux-Arts.

EN EL COMERCIO  
 DE  
**(JUAN DELGADO)**  
 Constitución 1, esquina á la fonda La Perla

Se encuentra un gran surtido en perfumería de las marcas más acreditadas

Juguetes, objetos para regalos y otros muchos artículos.  
 Gran surtido en paraguas de todas clases.  
 Oleografías religiosas.  
 Agua de Colonia muy recomendable para baños y tocador á cuatro pesetas litro, id de primera clase á cinco pesetas litro, y de Farina especial para dolores de cabeza y la vista á seis pesetas litro.  
 Tambien se vende el aceite de almendras dulces y macasar, como el agua de quina, por litros.  
 Gran surtido en acordeones y espejos en todos tamaños.  
 Cabello por mayor y menor y se hacen toda clase de trabajos en dicho arte.

LOS NUMEROSOS MÉDICOS QUE EMPLEAN la  
**SOLUCION PAUTAUBERGE**  
 al CLORHIDRO-FOSFATO de CAL CREOSOTADO la consideran como el remedio más seguro y eficaz contra las  
**ENFERMEDADES DEL PECHO**  
 TISIS, BRONQUITIS CRONICAS, TOSES ANTIGUAS Y PERTINACES, DENGUE  
 Las Cápsulas Pautauberge se emplean en los mismos casos y convienen á las personas que no quieren tomar la creosota bajo la forma de solución.  
 En casa de L. PAUTAUBERGE & C<sup>a</sup>, 22, rue Jules César, Paris, y las principales boticas.

A NUESTROS SUSCRITORES  
 GRAN REGALO

**BONO-PRIMA** remítase este cupon acompañado de 15 pesetas y á vuelta de correo recibirán, franco de porte, en gran velocidad, en la estación del ferrocarril que se desee un

*Aparato de luz electrica domestica*

**Quinqué eléctrico portátil** con todos sus accesorios dispuesto á funcionar en el acto, cuyo valor en Paris es de 30 francos.

Nota importante: Las pedidos acompañados del importe en libranza del giro mutuo, billetes de banco ó sellos de correo, se dirigirán al encargado de la remisión, D. J. Muñoz, calle de la Universidad, 21, Barcelona.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS



**SÁNDALO PIZÁ**  
 MIL PESETAS

al que presente Cápsulas de Sandalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Diez y seis años de éxito; premiadas con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y de Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares.—Frasco 14 reales.—Farmacia del Dr. Pizá, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

**ANUARIO DEL COMERCIO**

Directorio de las 100.000 señas de España, Ultramar, Estados Hispano-Americanos y Portugal.—*Décima-sexta edición*, 1894 (Bailly-Bailliere). Premiado con medalla de oro en la Exposición de Matanzas, 1881, y de Barcelona, 1888, y con medalla de plata en la de Paris, 1889.—Reconocido de utilidad pública por Reales órdenes.—Obra útil é indispensable para todos.—Evita pérdida de tiempo.—Tesoro para la propaganda industrial y comercial.—Este libro debe estar siempre en el bufete de toda persona por insignificantes que sean sus negocios.

EL ANUARIO DEL COMERCIO lo forman dos tomos encartados en tela de más de 1.500 páginas cada uno y comprende:

- 1.º Parte oficial: La Familia Real, ministerios, Cuerpos diplomáticos, Consejo de Estado, Senado, Congreso, Academias, Universidades, Institutos, etc., etc.—2.º Indicador de Madrid por apellidos, profesiones, comercio é industrias y calles.—3.º España por provincias, partidos judiciales, ciudades, villas ó lugares, incluido en cada uno: 1.º una descripción geográfica, histórica y estadística, con indicación de las carreteras, estaciones de ferrocarriles, telégrafos, ferias, establecimientos de baños, círculos etc.; 2.º la parte oficial, y 3.º las profesiones, comercio é industrias de todos los pueblos, con los nombres y apellidos de los que las ejercen.—4.º Aranceles de Aduanas de la Península, ordenados especialmente para esta publicación.—5.º Cuba y Puerto-Rico, con sus Aranceles; Islas Filipinas, con sus administraciones, comercio é industria.—6.º Estados Hispano-Americanos, divididos en: América Central: Costa-Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua, San Salvador y República Dominicana.—América del Norte: México.—América del Sur: Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, con sus Aranceles, Paraguay, Perú, República Argentina, Uruguay, Venezuela y Curacao, con sus Aranceles.—7.º Reino de Portugal y sus colonias.—8.º Sección extranjera.—9.º Sección de anuncios, con índices.—10 Índice general de todas las materias que contiene el ANUARIO. Este índice está redactado en español, francés, alemán, inglés y portugués.—11. Indices geográfico de España, Ultramar, Estados Hispano-Americanos y Portugal.—12. Índice general.

Precio: 25 pesetas en España y 50 francos en toda América

Se halla de venta en la Librería Editorial de BAILLY-BAILLIERE e HIJOS, Plaza de Santa Ana, número 10, y en las principales del mundo.

Representante de esta casa en Navarra, don Roque Zamalloa, empleado en la Audiencia

**CAFE NERVINO MEDICINAL**

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahídos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y 5 pesetas caja. Se remiten por correo á todas partes.

Dr. Morales, Carretas 39, Madrid.—PAMPLONA, farmacia de J. Valencia

Las Personas que conocen las  
**PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT**  
 DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demás purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el causancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

**VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL Dr. FRANCK**

Estreñimiento, Jaqueca, Malestar, Pesadez gástrica, Congestiones, curados ó prevenidos. (Etiqueta adjunta en 4 colores)

PARIS: Farmacia LEROY 91, rue des Petits-Champs. En todas las Farmacias de España.

Ninguna preparación ferruginosa tan fácilmente asimilable como el Hierro Bravais se habia ofrecido todavía á la medicina. Las más respetables celebridades médicas de todos los países lo han experimentado con éxito y acogido favorablemente. (Véase el folleto sobre la anemia que envían gratuitamente y franco PRADÉL, PAQUIGNON Y C<sup>a</sup>, 40, rue Saint-Lazare, Paris.)

**INTERESANTE A LOS PUEBLOS**

En grandes condiciones de baratura, se hacen instalaciones de luz eléctrica en todas las provincias de España; bien con fuerza hidráulica, bien con motor de vapor, mucho más barato que por todos los sistemas conocidos.

Dirigirse pidiendo y dando detalles, en Madrid, al señor Garci-Fernández, Alcalá, 70

**ROB BOYVEAU L'AFFECTEUR**

Cura todas las Enfermedades que resultan de vicios de la sangre, como Escrófulas, Eczema, Soriasis, Herpes, Liqueur, Impétigo, Gota, Reumatismo.

**ROB BOYVEAU-L'AFFECTEUR**  
 DE YODURO DE POTASIO

cura los accidentes sífilíticos antiguos ó rebeldes: Ulceras, Tumores, Gomas, Exostosis, así como el Linfatismo, la Escrófulosa y la Tuberculosis.

En Paris, Cas J. FERRÉ, n.º 102, rue Richelieu, n.º de BOYVEAU-L'AFFECTEUR, y en todas las Farmacias.